

SENATO DELLA REPUBBLICA

———— XVIII LEGISLATURA ————

Doc. XII-bis
n. 252

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

————

Risoluzione n. 2367

La protezione delle vittime di trasferimento arbitrario

————
Trasmessa il 28 aprile 2021
————

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RESOLUTION 2367 (2021) ⁽¹⁾

Provisional version

The protection of victims of arbitrary displacement

PARLIAMENTARY ASSEMBLY,

1. The Parliamentary Assembly is deeply alarmed by estimations of the United Nations High Commissioner for Refugees that nearly 80 million persons have been displaced by force globally, most of them being displaced inside their country. Africa suffers particularly due to armed conflicts, terrorism and general violence, causing extremely high numbers of victims of arbitrary displacement many of whom seek refuge in other countries in Africa and sometimes in Europe.

2. Arbitrary displacement occurs where the civilian population is targeted intentionally in armed conflicts and their homes and civilian infrastructure are destroyed. In its most heinous form, such displacement is perpetrated for the political purpose of displacing an ethnic group from a conflict area, which is euphemistically referred to as ethnic cleansing. Arbitrary displacement often also enables the aggressor to expropriate and exploit natural resources in the wake of an armed conflict or to pursue criminal activities to generate financial benefits, such as through the smuggling of drugs, oil, weapons or stolen cultural goods.

3. Recalling its Resolution 2214 (2018) « Humanitarian needs and rights of internally displaced persons in Europe », the Assembly strongly regrets that nearly 2.8 million Europeans are internally displaced persons according to estimates by the Internal Displacement Monitoring Centre in Geneva. In addition, many Europeans are refugees in other countries, in particular Ukrainians who fled the war in eastern Ukraine and the Crimea. More recently, the conflict over the Nagorno-Karabakh region has brought new waves of displaced persons.

4. The Assembly welcomes that many European countries have granted asylum to millions of persons forcibly displaced from their home country, primarily from outside of Europe. Turkey, for example, received approximately 3.5 million Syrians, and Germany hosts more than one million refugees from Syria and other countries.

5. Recalling that Nadia Murad, a Yazidi woman kept in slavery and victim of inhuman and degrading treatment by Daesh in northern Iraq, received the Václav Havel Human Rights Prize of the Assembly in 2016, the Assembly strongly condemns the use of all forms of sexual violence as a weapon in armed conflicts. Sexual violence must never be a weapon of warfare and has to be punished severely by law.

6. In this context, the Assembly reminds member States of the Council of Europe of the relevant legal standards and obligations

(1) Text adopted by the Standing Committee, acting on behalf of the Assembly, on 19 March 2021 (see Doc. 15219, report of the Committee on Migration, Refugees and Displaced Persons, rapporteur: Mr Fabien Gouttefarde).

See also Recommendation 2197 (2021).

protecting civilian populations against arbitrary displacement, which have been recognised as general principles of public international law in the statutes of the International Military Tribunal at Nuremberg, the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia, and the International Criminal Tribunal for Rwanda. In addition, the Statute of the International Criminal Court (ICC) spells out the prohibition to arbitrarily displace civilian populations and qualifies such acts as war crimes and crimes against humanity. Therefore, the Assembly calls on member States to:

6.1. sign and ratify the Statute of the ICC, if they have not yet done so, and closely co-operate with the ICC in prosecuting and punishing arbitrary displacement of civilian populations;

6.2. consider creating specific international criminal tribunals for prosecuting and punishing arbitrary displacement where action by the ICC cannot be pursued;

6.3. introduce in their national law the principle of universal jurisdiction of national courts regarding war crimes and crimes against humanity which are forms of arbitrary displacement;

6.4. establish truth commissions in accordance with Resolution 1613 (2008) « Use of experience of the “truth commissions” ».

7. Recalling the United Nations Guiding Principles on Internal Displacement of 1998 and the African Union Convention for the Protection and Assistance of Internally Displaced Persons in Africa (Kampala Convention), the Assembly calls on member States to:

7.1. co-operate closely with the African Union in the framework of the Kampala Convention in the prosecution and punishment of arbitrary displacement of civilian populations in Africa;

7.2. implement the United Nations Guiding Principles on Internal Displacement of 1998 in their national law.

8. Recalling the European Convention on Human Rights (ETS No. 5, the Convention), the Assembly calls on each member State to prosecute and punish through all avenues available under national and international law any violations of human rights committed by third parties abroad against persons who have subsequently received international protection status in the respective member State. Member States should also assist victims in seeking legal redress where violations have occurred. Arbitrary displacement and other related war crimes and crimes against humanity could typically violate:

8.1. the right to life under Article 2 of the Convention;

8.2. the prohibition of torture under Article 3 of the Convention;

8.3. the right to liberty and security under Article 5 of the Convention;

8.4. the protection of private and family life under Article 8 of the Convention;

8.5. the protection of property under Article 1 of the first Protocol to the Convention.

9. Aware that arbitrary displacement has the objective of, generating financial benefits for those perpetrating such displacement, the Assembly calls on member States to increase their efforts in the search and seizure of proceeds from crimes committed in the wake of armed conflicts, in accordance with:

9.1. the United Nations Convention against Transnational Organized Crime;

9.2. the Council of Europe Convention on Laundering, Search, Seizure and Confiscation of the Proceeds from Crime.(ETS No. 141) and its Convention on Laundering, Search, Seizure and Confiscation of the Proceeds from Crime and on the Financing of Terrorism (CETS No. 198);

9.3. the Council of Europe Convention on Offences relating to Cultural Property (CETS No. 221).

10. Given that the prosecution and punishment of arbitrary displacement requires effective law enforcement co-operation at international level, the Assembly calls on member States to:

10.1. respect their obligations under the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters (ETS No. 30);

10.2. respond to requests for extradition under the European Convention on Extradition (ETS No. 24);

10.3. closely co-operate with other member States in identifying and combating terrorist organisations which commit arbitrary displacement.

11. Aware of the serious personal impact of arbitrary displacement upon victims, the Assembly calls on member States provide assistance to victims of such displacement through:

11.1. accelerated asylum procedures in accordance with its Resolution 1471 (2005) « Accelerated asylum procedures in Council of Europe member States »;

11.2. special medical and psychological care;

11.3. action for family tracing and the enabling of family reunification;

11.4. the prosecution of crimes committed against victims.

12. An effective protection of civilian populations against arbitrary displacement through an armed conflict may require the multilateral provision of security through the deployment of police or military forces. Therefore, the Assembly invites member States to contribute to such deployment through:

12.1. a mandate of the UN Security Council;

12.2. co-operation with the internationally recognised government of a State affected by an armed conflict;

12.3. bi- or multilateral co-operation agreements, such as the Statute of the North Atlantic Treaty Organization or the common foreign and security policy of the European Union.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RÉSOLUTION 2367 (2021) ⁽¹⁾

Version provisoire

La protections des victimes de déplacement arbitraire

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE,

1. L'Assemblée parlementaire est profondément alarmée par les estimations du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés selon lesquelles près de 80 millions de personnes ont été déplacées de force dans le monde, la plupart d'entre elles étant déplacées à l'intérieur de leur pays. L'Afrique souffre en particulier des conflits armés, du terrorisme et de la violence générale, provoquant un nombre extrêmement élevé de victimes de déplacements arbitraires, dont beaucoup cherchent refuge dans d'autres pays d'Afrique et parfois en Europe.

2. Les déplacements arbitraires se produisent lorsque la population civile est ciblée intentionnellement dans des conflits armés et que leurs maisons et les infrastructures civiles sont détruites. Dans leur forme la plus odieuse, ces déplacements sont perpétrés dans le but politique de déplacer un groupe ethnique d'une zone de conflit, ce que l'on appelle par euphémisme nettoyage ethnique. Par ailleurs, les déplacements arbitraires permettent souvent à l'agresseur d'exproprier et d'exploiter des ressources naturelles à la suite d'un conflit

armé ou de poursuivre des activités criminelles pour en tirer des profits financiers, par exemple par la contrebande de drogues, de pétrole, d'armes ou de biens culturels volés.

3. Rappelant sa Résolution 2214 (2018) « Besoins et droits humanitaires des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays en Europe », l'Assemblée regrette vivement que près de 2,8 millions d'Européens soient des personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays, selon les estimations de l'Observatoire des déplacements internes à Genève. En outre, de nombreux Européens sont des réfugiés dans d'autres pays, en particulier des Ukrainiens qui ont fui la guerre dans l'est de l'Ukraine et en Crimée. Plus récemment, le conflit dans la région du Haut-Karabakh a entraîné de nouvelles vagues de personnes déplacées.

4. L'Assemblée se félicite que de nombreux pays européens aient accordé l'asile à des millions de personnes déplacées de force de leur pays d'origine, principalement de l'extérieur de l'Europe. La Turquie, par exemple, a accueilli environ 3,5 millions de Syriens, et l'Allemagne compte plus d'un million de réfugiés de Syrie et d'autres pays.

5. Rappelant que Nadia Murad, une femme yézidie maintenue en esclavage et victime de traitements inhumains et dégradants perpétrés par Daech dans le nord de l'Irak, a reçu le Prix des droits de l'Homme

(1) Texte adopté par la Commission permanente, agissant au nom de l'Assemblée, le 19 mars 2021 (voir Doc. 15219, rapport de la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées, rapporteur: M. Fabien Gouttefarde).
Voir également la Recommandation 2197 (2021).

Václav Havel de l'Assemblée en 2016, l'Assemblée condamne fermement l'emploi de toutes formes de violence sexuelle comme arme de guerre dans les conflits armés. La violence sexuelle ne doit jamais être une arme de guerre et doit être sévèrement réprimée par la loi.

6. Dans ce contexte, l'Assemblée rappelle aux États membres du Conseil de l'Europe les normes et obligations juridiques pertinentes protégeant les populations civiles contre les déplacements arbitraires, qui ont été reconnues comme principes généraux du droit international public dans les statuts du Tribunal militaire international de Nuremberg, du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie et du Tribunal pénal international pour le Rwanda. Ainsi, le Statut de la Cour pénale internationale (CPI) énonce l'interdiction de déplacer arbitrairement des populations civiles et qualifie ces actes de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité. Par conséquent, l'Assemblée appelle les États membres:

6.1. à signer et ratifier le Statut de la CPI, s'ils ne l'ont pas encore fait, et à coopérer étroitement avec la CPI pour poursuivre et sanctionner les déplacements arbitraires de populations civiles;

6.2. à envisager de créer des tribunaux pénaux internationaux spécifiques pour poursuivre et sanctionner les déplacements arbitraires lorsque l'action de la CPI ne peut être poursuivie;

6.3. à introduire dans leur législation nationale le principe de la compétence universelle des juridictions nationales en ce qui concerne les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité comprenant des formes de déplacement arbitraire;

6.4. à créer des commissions vérité conformément à sa Résolution 1613 (2008) « Exploiter l'expérience acquise dans le cadre des "commissions vérité" ».

7. Rappelant les Principes directeurs de l'Organisation des Nations Unies relatifs au déplacement de personnes à l'intérieur de leur propre pays de 1998 et la Convention de l'Union africaine sur la protection et

l'assistance aux personnes déplacées en Afrique (Convention de Kampala), l'Assemblée appelle les États membres:

7.1. à coopérer étroitement avec l'Union africaine dans le cadre de la Convention de Kampala pour poursuivre et sanctionner les déplacements arbitraires de populations civiles en Afrique;

7.2. à mettre en oeuvre dans leur droit national les Principes directeurs relatifs au déplacement de personnes à l'intérieur de leur propre pays.

8. Rappelant la Convention européenne des droits de l'Homme (STE no 5, la Convention), l'Assemblée demande à chaque État membre de poursuivre et de réprimer, par tous les moyens disponibles en vertu du droit national et du droit international, les violations des droits humains commises par des tiers à l'étranger contre des personnes qui ont par la suite reçu un statut de protection internationale dans l'État membre concerné. Les États membres devraient également aider les victimes à demander réparation dans les juridictions où des violations ont eu lieu. Les déplacements arbitraires et autres crimes de guerre et crimes contre l'humanité connexes peuvent généralement violer:

8.1. le droit à la vie en vertu de l'article 2 de la Convention;

8.2. l'interdiction de la torture en vertu de l'article 3 de la Convention;

8.3. le droit à la liberté et à la sûreté en vertu de l'article 5 de la Convention;

8.4. la protection de la vie privée et familiale en vertu de l'article 8 de la Convention;

8.5. la protection de la propriété en vertu de l'article 1 du premier protocole à la Convention.

9. Consciente que les déplacements arbitraires ont souvent pour objectif de générer des avantages financiers pour les auteurs de ces déplacements, l'Assemblée appelle les États membres à redoubler d'efforts pour rechercher et saisir le produit des

crimes commis à la suite de conflits armés, sur le fondement de:

9.1. la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée;

9.2. la Convention du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime (STE no 141) et sa Convention relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime et au financement du terrorisme (STCE no 198);

9.3. la Convention du Conseil de l'Europe sur les infractions visant des biens culturels (STCE no 221).

10. Étant donné que la poursuite et la répression des déplacements arbitraires exigent une coopération efficace en matière répressive au niveau international, l'Assemblée appelle les États membres:

10.1. à respecter leurs obligations au titre de la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale (STE no 30);

10.2. à répondre aux demandes d'extradition au titre de la Convention européenne d'extradition (STE no 24);

10.3. à coopérer étroitement avec les autres États membres pour identifier et combattre les organisations terroristes qui provoquent des déplacements arbitraires.

11. Consciente des graves conséquences personnelles des déplacements arbitraires

sur les victimes, l'Assemblée appelle les États membres à fournir une assistance aux victimes de tels déplacements, par:

11.1. des procédures d'asile accélérées conformément à sa Résolution 1471 (2005) « Procédures d'asile accélérées dans les États membres du Conseil de l'Europe »;

11.2. des soins médicaux et psychologiques spéciaux;

11.3. des actions pour rechercher les familles et permettre le regroupement familial;

11.4. la poursuite des crimes commis contre les victimes.

12. La protection efficace des populations civiles contre les déplacements arbitraires en raison d'un conflit armé peut exiger l'instauration multilatérale de la sécurité par le déploiement de forces de police ou militaires. Par conséquent, l'Assemblée invite les États membres à contribuer à un tel déploiement par:

12.1. un mandat du Conseil de sécurité de l'ONU;

12.2. la coopération avec le gouvernement internationalement reconnu d'un État touché par un conflit armé;

12.3. les accords de coopération bilatéraux ou multilatéraux, y compris le statut de l'Organisation du traité de l'Atlantique nord ou la politique étrangère et de sécurité commune de l'Union européenne.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RISOLUZIONE 2367 (2021) ⁽¹⁾

Versione provvisoria

La protezione delle vittime di trasferimento arbitrario

ASSEMBLEA PARLAMENTARE,

1. L'Assemblea parlamentare è estremamente allarmata dalle stime dell'Alto Commissario delle Nazioni Unite per i rifugiati, secondo cui a livello globale sono state trasferite con la forza quasi 80 milioni di persone, in gran parte sfollate all'interno del loro paese. È soprattutto l'Africa a soffrire a causa di conflitti armati, terrorismo e violenza generalizzata, che provocano un numero altissimo di vittime di trasferimenti arbitrari, molte delle quali cercano rifugio in altri paesi africani e talvolta in Europa.

2. Il trasferimento arbitrario si verifica quando la popolazione civile è presa di mira intenzionalmente in un conflitto armato e le loro case vengono distrutte insieme alle infrastrutture civili. Nella sua forma più atroce, tale trasferimento è perpetrato con la finalità politica di scacciare un gruppo etnico da un'area di conflitto, il che viene eufemisticamente definito pulizia etnica. Il trasferimento arbitrario, inoltre, spesso consente all'aggressore di espropriare e sfruttare risorse naturali a seguito di un conflitto armato o di perseguire attività criminali, come il contrabbando di

droga, petrolio, armi o beni culturali rubati, per ricavarne profitto.

3. Richiamando la sua Risoluzione 2214 (2018) su « Bisogni e diritti umanitari degli sfollati interni in Europa », l'Assemblea deplora vivamente il fatto che, secondo le stime del Centro di monitoraggio degli sfollati interni di Ginevra, quasi 2,8 milioni di europei siano sfollati interni. Inoltre, molti europei sono rifugiati in altri paesi, segnatamente ucraini fuggiti dalla guerra nell'Ucraina orientale e in Crimea. Più recentemente, il conflitto nella regione del Nagorno-Karabakh ha prodotto nuove ondate di sfollati.

4. L'Assemblea plaude al fatto che molti paesi europei abbiano concesso asilo a milioni di persone cacciate con la forza dal loro paese d'origine, principalmente fuori dall'Europa. La Turchia, ad esempio, ha accolto circa 3,5 milioni di siriani, e la Germania ospita più di un milione di rifugiati dalla Siria e da altri paesi.

5. Ricordando che Nadia Murad, una donna yazida tenuta in schiavitù e vittima di trattamenti inumani e degradanti da parte di Daesh nel nord dell'Iraq, ha ricevuto il Premio Václav Havel per i diritti umani dell'Assemblea nel 2016, l'Assemblea condanna con fermezza l'impiego della violenza sessuale, sotto qualsiasi forma, come arma nei conflitti armati. La violenza sessuale non deve essere mai un'arma di guerra e deve essere severamente punita dalla legge.

(1) Testo approvato dalla Commissione permanente, a nome dell'Assemblea, il 19 marzo 2021 (cfr. Doc. 15219, relazione della Commissione Migrazione, profughi e sfollati, relatore: On. Fabien Gouttefarde. Cfr. anche la raccomandazione 2197 (2021).

6. In tale contesto, l'Assemblea ricorda agli Stati membri del Consiglio d'Europa le norme e gli obblighi giuridici pertinenti a tutela delle popolazioni civili dai trasferimenti arbitrari, norme e obblighi riconosciuti come principi generali di diritto internazionale pubblico negli statuti del Tribunale militare internazionale di Norimberga, del Tribunale penale internazionale per l'ex Jugoslavia e del Tribunale penale internazionale per il Ruanda. Lo Statuto della Corte penale internazionale (CPI), da parte sua, enuncia il divieto di trasferire arbitrariamente le popolazioni civili e qualifica tali atti come crimini di guerra e crimini contro l'umanità. L'Assemblea invita pertanto gli Stati membri a:

6.1. firmare e ratificare lo Statuto della CPI, qualora non l'avessero ancora fatto, e cooperare strettamente con la CPI nel perseguire e punire il trasferimento arbitrario di popolazioni civili;

6.2. valutare la possibilità di creare tribunali penali internazionali appositi per perseguire e punire il trasferimento arbitrario laddove l'azione della CPI non possa essere esercitata;

6.3. introdurre nella loro legislazione nazionale il principio della competenza universale dei tribunali nazionali per quei crimini di guerra e crimini contro l'umanità che sono le varie forme di trasferimento arbitrario;

6.4. istituire commissioni per la verità conformemente alla risoluzione 1613 (2008) su « L'uso dell'esperienza delle "commissioni per la verità" ».

7. Richiamando i Principi guida delle Nazioni Unite sugli sfollamenti interni del 1998 e la Convenzione dell'Unione africana per la protezione e l'assistenza degli sfollati interni in Africa (Convenzione di Kampala), l'Assemblea invita gli Stati membri a:

7.1. cooperare strettamente con l'Unione africana nel quadro della Convenzione di Kampala per perseguire e punire il trasferimento arbitrario di popolazioni civili in Africa;

7.2. recepire i Principi guida delle Nazioni Unite sugli sfollamenti interni del 1998 nella loro legislazione nazionale.

8. Richiamando la Convenzione europea dei diritti dell'uomo (STE n. 5, la Convenzione), l'Assemblea invita ogni Stato membro a perseguire e punire, avvalendosi di tutte le vie disponibili ai sensi del diritto nazionale e internazionale, qualsiasi violazione dei diritti umani commessa da terzi all'estero a danno di persone che abbiano poi ricevuto lo status di beneficiario di protezione internazionale nello Stato membro in questione. Gli Stati membri dovrebbero inoltre assistere le vittime nella richiesta di riparazioni là dove le violazioni hanno avuto luogo. Il trasferimento arbitrario e altri crimini di guerra e crimini contro l'umanità correlati possono generalmente violare:

8.1. il diritto alla vita ai sensi dell'art. 2 della Convenzione;

8.2. il divieto di tortura ai sensi dell'art. 3 della Convenzione;

8.3. il diritto alla libertà e alla sicurezza ai sensi dell'art. 5 della Convenzione;

8.4. la protezione della vita privata e familiare ai sensi dell'art. 8 della Convenzione;

8.5. la protezione della proprietà ai sensi dell'art. 1 del primo Protocollo alla Convenzione.

9. Consapevole che il trasferimento arbitrario ha l'obiettivo di generare profitti per coloro che lo perpetrano, l'Assemblea invita gli Stati membri a intensificare il loro impegno nella ricerca e nel sequestro dei proventi di crimini commessi a seguito di conflitti armati, conformemente a:

9.1. la Convenzione delle Nazioni Unite contro la criminalità organizzata transnazionale;

9.2. la Convenzione del Consiglio d'Europa sul riciclaggio, la ricerca, il sequestro e la confisca dei proventi di reato (STE n. 141) e la sua Convenzione sul riciclaggio, la ricerca, il sequestro e la confisca dei

proventi di reato e sul finanziamento del terrorismo (STCE n. 198);

9.3. la Convenzione del Consiglio d'Europa sui reati relativi ai beni culturali (STCE n. 221).

10. Dato che il perseguimento e la punizione del trasferimento arbitrario richiedono un'efficace cooperazione nell'applicazione della legge a livello internazionale, l'Assemblea invita gli Stati membri a:

10.1. rispettare i propri obblighi ai sensi della Convenzione europea di assistenza giudiziaria in materia penale (STE n. 30);

10.2. rispondere alle richieste di estradizione ai sensi della Convenzione europea di estradizione (STE n. 24);

10.3. cooperare strettamente con gli altri Stati membri per individuare e combattere le organizzazioni terroristiche che si rendono responsabili di trasferimenti arbitrari.

11. Consapevole delle gravi conseguenze del trasferimento arbitrario sulle persone che ne sono vittime, l'Assemblea invita gli Stati membri a fornire assistenza alle vittime di tali trasferimenti attraverso:

11.1. procedure di asilo accelerate in conformità con la sua Risoluzione 1471

(2005) su « Le procedure di asilo accelerate negli Stati membri del Consiglio d'Europa »;

11.2. assistenza medica e psicologica apposta;

11.3. azioni volte a rintracciare le famiglie e a rendere possibile il ricongiungimento familiare;

11.4. il perseguimento dei crimini commessi nei confronti delle vittime.

12. Una protezione efficace delle popolazioni civili dal trasferimento arbitrario durante un conflitto armato può richiedere l'instaurazione multilaterale della sicurezza attraverso il dispiegamento di forze di polizia o militari. L'Assemblea invita pertanto gli Stati membri a contribuire a tale dispiegamento attraverso:

12.1. un mandato del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite;

12.2. la cooperazione con il governo internazionalmente riconosciuto di uno Stato colpito da un conflitto armato;

12.3. accordi di cooperazione bilaterale o multilaterale, quali lo Statuto dell'Organizzazione del Trattato del Nord Atlantico o la politica estera e di sicurezza comune dell'Unione europea.

PAGINA BIANCA



180122189300